

**UMOWA NR ...../.....**  
**o przyznanie stypendium w ramach programu stypendialnego pod nazwą „Badaj na Ukrainie” (znak sprawy: .....**)

zawarta w dniu ..... w Warszawie między:

**Centrum Dialogu im. Juliusza Mieroszewskiego,**

działającym na podstawie ustawy z dnia 25 marca 2011 r. o Centrum Dialogu im. Juliusza Mieroszewskiego (Dz. U. z 2023 r. poz. 96), z siedzibą w Warszawie, ul. Jasna 14/16A, 00-041 Warszawa, NIP: 5252503602, REGON: 142894349, reprezentowanym przez .....,  
zwanym dalej „Centrum”,

a

.....,  
zamieszkałą (-ym) w ....., ....., .....,  
zwaną (-ym) dalej „Stypendystą”.<sup>1)</sup>

Podstawą zawarcia umowy jest rozstrzygnięcie nr ..../..... Dyrektora Centrum Dialogu im. Juliusza Mieroszewskiego z dnia ..... r. w sprawie przyznania stypendium w ramach programu stypendialnego pod nazwą „Badaj na Ukrainie”.

**§ 1.**

**Przedmiot umowy**

1. Centrum przyznaje Stypendyście stypendium w ramach programu stypendialnego pod nazwą „Badaj na Ukrainie” na badania naukowe określone szczegółowo we wniosku o przyznanie stypendium złożonym w dniu ..... r., a Stypendysta zobowiązuje się realizować zobowiązania określonych w niniejszej umowie.
2. Wykonanie umowy nastąpi z chwilą zatwierdzenia przez Dyrektora Centrum końcowego sprawozdania z wykonania programu stypendium oraz z wykorzystania kwoty stypendium (końcowe sprawozdanie z realizacji stypendium).
3. Wniosek o przyznanie stypendium wraz załącznikami do tego wniosku stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy.

**§ 2.**

**Oświadczenia Stypendysty**

1.<sup>2)</sup> Stypendysta oświadcza, że jest obywatelem Ukrainy będącym pracownikiem lub współpracownikiem ośrodków akademickich, eksperckich lub analitycznych mających siedzibę na terytorium Ukrainy, posiadający udokumentowany dorobek z zakresu działalności naukowo-badawczej i prowadzący lub zamierzającym prowadzić działalność naukowo-badawczą w zakresie tematyki badawczej konkursu.

1.<sup>2)</sup> Stypendysta oświadcza, że jest obywatelem Ukrainy nieposiadającym stopnia naukowego doktora lub równorzędnego, realizującym program studiów doktoranckich lub mającym udokumentowany dorobek z zakresu działalności naukowo-badawczej i prowadzącym lub zamierzającym prowadzić działalność naukowo-badawczą w zakresie tematyki badawczej konkursu.

2. Stypendysta oświadcza, że na okres pobierania stypendium nie zostało mu udzielone przez Centrum dofinansowanie przedsięwzięcia podejmowanego na rzecz dialogu i porozumienia w stosunkach Polaków z narodami Europy Wschodniej, o którym mowa w art. 25 ust. 1 ustawy z dnia 25 marca 2011 r. o Centrum Dialogu im. Juliusza Mieroszewskiego.

### **§ 3.**

#### **Okres na jaki może zostać przyznane stypendium, wysokość stypendium oraz termin i sposób płatności stypendium**

1. Stypendium przyznaje się na trzy miesiące obejmujące okres od dnia 1 września 2023 r. do dnia 30 listopada 2023 r.

2. Stypendium wypłaca się w następujący sposób:

- 1) I transza w wysokości 3000,00 zł (słownie: trzy tysiące 00/100), przekazana będzie w terminie 15 dni od dnia zawarcia niniejszej umowy;
- 2) II transza w wysokości 3000,00 zł (słownie: trzy tysiące 00/100), przekazana będzie w terminie 15 dni od dnia złożenia okresowego sprawozdania z realizacji stypendium;
- 3) III transza w wysokości 3000,00 zł (słownie: trzy tysiące 00/100), przekazana będzie w terminie 15 dni od dnia złożenia końcowego sprawozdania z realizacji stypendium

– przelewem na rachunek bankowy Stypendysty:

nr rachunku: .....

nazwa banku: .....

3. Za dzień zapłaty stypendium przyjmuje się datę obciążenia rachunku bankowego Centrum kwotą płatności.

### **§ 4.**

#### **Zobowiązania Stypendysty**

Stypendysta zobowiązuje się do:

- 1) wykonania programu stypendium oraz realizacji zobowiązań określonych niniejszej umowie, zgodnie z wnioskiem o przyznanie stypendium;
- 2) wykorzystania przekazanego stypendium zgodnie z celem, na jakie zostało przyznane, i na warunkach określonych niniejszą umową;

- 3) zamieszczania w publikacjach powstałych w związku z realizacją programu stypendium wzmianki o brzmieniu „Publikacja powstała w ramach programu stypendialnego Centrum Dialogu im. Juliusza Mieroszewskiego”;
- 4) dostarczania Centrum utworów powstałych w związku z realizacją programu stypendium.

## **§ 5.**

### **Pierwszeństwo opublikowania utworu powstałego w związku z realizacją programu stypendium**

Centrum przysługuje pierwszeństwo opublikowania utworu powstałego w związku z realizacją programu stypendium. Stypendyście nie przysługuje prawo do wynagrodzenia. Pierwszeństwo opublikowania wygasa, jeżeli w ciągu sześciu miesięcy od dostarczenia utworu powstałego w związku z realizacją programu stypendium nie zawarto ze Stypendystą umowy o wydanie tego utworu albo jeżeli w okresie dwóch lat od daty jego przyjęcia utwór ten nie został opublikowany.

## **§ 6.**

### **Pozbawienie stypendium i obniżenie kwoty przyznanego stypendium**

1. Dyrektor Centrum może pozbawić Stypendystę stypendium, jeżeli Stypendysta nie realizuje zobowiązań określonych w niniejszej umowie lub prowadzi działalność publiczną naruszającą interesy Centrum. Katalog możliwych przyczyn pozbawienia stypendium określa regulamin programu stypendialnego pod nazwą „Badaj na Ukrainie”.
2. O pozbawieniu stypendium Dyrektor Centrum zawiadamia Stypendystę w terminie 7 dni od dnia pozbawienia stypendium.

## **§ 7.**

### **Obowiązki sprawozdawcze Stypendysty**

1. Sprawozdanie z realizacji stypendium sporządza się, w języku polskim lub w języku ukraińskim, w postaci elektronicznej, opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub odwzorowaniem (faksymile) podpisu własnoręcznego, i składa na adres poczty elektronicznej [stypendia@mieroszewski.pl](mailto:stypendia@mieroszewski.pl).
2. Bieżące wyniki realizacji programu stypendium składa się w każdym czasie, na żądanie Dyrektora Centrum, nie później niż w terminie 15 dni od dnia doręczenia Stypendyście tego żądania.
3. W razie zwrócenia się o udzielenie dodatkowych informacji i wyjaśnień dotyczących bieżących wyników realizacji programu stypendium, te dodatkowe wyjaśnienia i informacje składa się w terminie wyznaczonym przez Centrum.
4. Okresowe sprawozdanie z realizacji stypendium, składa się za okres realizacji stypendium w okresie od dnia 1 września 2023 r. do dnia 30 września 2023 r., w terminie do dnia 9 października 2023 r.

5. Końcowe sprawozdanie z realizacji stypendium składa się w terminie 15 dni od ostatniego dnia wykonywania programu stypendium.
6. W razie zwrócenia się o udzielenie dodatkowych informacji i wyjaśnień dotyczących sprawozdania z realizacji stypendium, poprawione sprawozdanie z realizacji stypendium składa się w terminie wyznaczonym przez Centrum.
7. Wzór okresowego i końcowego sprawozdania z realizacji stypendium stanowi załącznik nr 2 do niniejszej umowy.
8. W przypadku nieprzedstawienia w terminie bieżących wyników realizacji programu stypendium lub sprawozdania z realizacji stypendium, Stypendysta zapłaci karę umowną w wysokości 900,00 zł (słownie: dziewięćset 00/100). To samo dotyczy niewykonania przez Stypendystę w terminie wyznaczonym przez Centrum obowiązków, o których mowa w ust. 3 lub 6.
9. Centrum ma prawo dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość kary umownej, o której mowa w ust. 8.
10. Dostarczenie końcowego sprawozdania z realizacji stypendium jest równoznaczne z udzieleniem Centrum prawa do rozpowszechniania jego tekstu w sprawozdaniach, materiałach informacyjnych i promocyjnych oraz innych dokumentach urzędowych.

## **§ 8.**

### **Kontrola wykonania umowy**

1. Kontrolę wykonania umowy przeprowadza upoważniony pracownik Centrum, wzywając Stypendystę do przedstawienia dodatkowych informacji i wyjaśnień.
2. Kontrola wykonania umowy może być prowadzona w toku realizacji programu stypendium oraz po jego zakończeniu, z zastrzeżeniem że nie wszczyna się jej po upływie okresu 5 lat, licząc od dnia 1 stycznia roku następującego po roku, w którym zakończono realizację programu stypendium.
3. Stypendysta jest zobowiązany do przedstawienia, w wyznaczonym terminie, dodatkowych informacji i wyjaśnień. Na żądanie upoważnionego pracownika Centrum, o którym mowa w ust. 1, przedstawia się także niezbędne do przeprowadzenia kontroli kopie, odpisy lub wyciągi z dokumentów.
4. W przypadku niezastosowania się do wezwania, o którym mowa w ust. 1, Stypendysta zapłaci karę umowną w wysokości 900,00 zł (słownie: dziewięćset 00/100).
5. Centrum ma prawo dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość kary umownej, o której mowa w ust. 4.

## **§ 9.**

### **Zwrot stypendium**

1. W razie pozbawienia stypendium na podstawie § 6 ust. 1 stypendium podlega zwrotowi na rachunek bankowy Centrum:

nr rachunku: 50 1130 1017 0020 1234 8420 0001,

nazwa banku: Bank Gospodarstwa krajowego w Warszawie, Al. Jerozolimskie 7, 00-955 Warszawa.

2. Dyrektor Centrum, zawiadamiając, na podstawie w § 6 ust. 2 o pozbawieniu stypendium, wstrzymuje wypłatę kolejnych transz stypendium i występuje z żądaniem zwrotu dotychczas pobranych transz stypendium.

3. Kwota nienależnie otrzymanego stypendium podlega zwrotowi wraz z odsetkami ustawowymi, liczonymi od dnia:

- 1) zaprzestania przez stypendystę prowadzenia działalności naukowej w okresie pobierania stypendium;
- 2) upływu terminu wyznaczonego do przedstawienia bieżących wyników realizacji programu stypendium;
- 3) upływu terminu wyznaczonego do udzielenia dodatkowych informacji i wyjaśnień dotyczących bieżących wyników realizacji programu stypendium, o których mowa w § 7 ust. 3;
- 4) upływu terminu przedstawienia okresowego lub końcowego sprawozdania z realizacji stypendium;
- 5) upływu terminu wyznaczonego do przedstawienia poprawionego sprawozdania z realizacji stypendium, o którym mowa w § 7 ust. 6;
- 6) wystąpienia, w związku z przygotowaniem pracy doktorskiej, okoliczności niezgodnych z przepisami prawa<sup>3)</sup>

– do dnia zwrotu stypendium na rachunek bankowy Centrum.

4. Niewykorzystane przychody i odsetki bankowe od kwoty przyznanego stypendium, jako korzyści uboczne, przysługują Stypendyście.

5. Jeżeli Stypendysta przerwał realizację zobowiązań określonych w niniejszej umowie w związku ze zdarzeniami losowymi, Centrum może odstąpić od żądania zwrotu pobranego stypendium.

## **§ 10.**

### **Rozwiązanie umowy w wyniku zgodnej woli stron umowy**

1. Umowa może być rozwiązana w wyniku zgodnej woli stron umowy w przypadku wystąpienia okoliczności, za które strony umowy nie ponoszą odpowiedzialności, a które uniemożliwiają wykonanie umowy.

2. W przypadku rozwiązania umowy w trybie, o którym mowa w ust. 1, skutki finansowe i ewentualny zwrot pobranego stypendium zostanie określony w protokole.

## **§ 11.**

### **Odstąpienie od umowy przez Stypendystę**

1. Stypendysta może odstąpić od umowy w terminie 14 dni od dnia jej zawarcia, składając, w formie pisemnej, w języku polskim lub w języku ukraińskim, umotywowane oświadczenie o rezygnacji ze stypendium. Za uzasadniające złożenie tego oświadczenia uznaje się wystąpienie okoliczności uniemożliwiających wykonanie umowy.

2. Stypendysta może odstąpić od umowy, jeżeli Centrum nie przekaze ustalanej kwoty transzy stypendium w terminie określonym w niniejszej umowie.

3. W przypadku odstąpienia przez Stypendystę od umowy po przekazaniu przez Centrum ustalonej kwoty transzy stypendium Centrum przysługuje kara umowna w wysokości 900,00 zł (słownie: dziewięćset 00/100).

4. Centrum ma prawo dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość kary umownej, o której mowa w ust. 3.

## **§ 12.**

### **Odstąpienie od umowy przez Centrum**

1. Centrum odstępuje od umowy w razie pozbawienia stypendysty stypendium.

2. Skutki finansowe pozbawienia stypendium określa § 9 ust. 1-3.

## **§ 13.**

### **Odpowiedzialność wobec osób trzecich**

1. Stypendysta ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją programu stypendium.

2. Realizacja programu stypendium, w tym gromadzenie, przetwarzanie i przekazywanie danych osobowych, a także wprowadzenie ich do systemów informatycznych odbywa się z zachowaniem przepisów o ochronie danych osobowych, w tym w szczególności rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, z późn. zm.) oraz art. 3-5 ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1781).

## **§ 14.**

### **Adresy do doręczeń**

1. Adresy Stron, podane w komparycji niniejszej umowy, są adresami dla doręczeń. Oświadczenie pisemne uważa się za złożone Stronie, jeżeli zostanie wysłane na jej adres listem poleconymi za zwrotnym potwierdzeniem odbioru, choćby adresat nie był obecny, z innych powodów nie odebrał listu lub odmówił jego odbioru.

2. Strony mają obowiązek powiadomić się wzajemnie o każdej zmianie adresów pod rygorem uznania, że dostarczenie korespondencji na adresy określone w komparycji umowy uznaje się za skuteczne. W tym przypadku nie wymaga się sporządzenia aneksu do umowy w formie pisemnej.

3. W razie podania przez Stypendystę adresu poczty elektronicznej, korespondencja między Stronami, w tym składania oświadczeń, może się odbywać za pośrednictwem poczty elektronicznej.

4. Strony zobowiązują się do powoływania się na numer umowy oraz znak sprawy, o których mowa w komparycji niniejszej umowy, w prowadzonej przez nie korespondencji.

## **§ 15.**

### **Przedstawiciele Centrum**

1. Do bieżącej współpracy w zakresie wykonywania umowy, do uzgodnień i czynności wynikających lub mogących wynikać w związku z wykonaniem umowy oraz do nadzoru nad jej realizacją ze strony Centrum upoważniony(-a) jest Magdalena Chłudzińska, tel.: 602 782 765, e-mail: stypendia@mioszowski.pl

2. Osoba, o której mowa w ust. 1, jest upoważniona do wykonywania w imieniu Centrum czynności określonych w umowie, z wyłączeniem zmiany postanowień umowy, odstąpienia od umowy lub jej wypowiedzenia. Upoważnienie nie dotyczy przypadków, jeżeli dokonanie czynności zastrzeżone zostało na rzecz Dyrektora Centrum.

3. Zmiana osoby, o której mowa w ust. 1, wymaga poinformowania Stypendysty na piśmie.

## **§ 16.**

### **Przenoszenie praw i obowiązków wynikających z umowy**

1. Prawa i obowiązki stron umowy wynikające z niniejszej umowy nie mogą być przenoszone na osoby trzecie.

2. Wierzytelności wobec Centrum wynikające z niniejszej umowy nie mogą być przenoszone na osoby trzecie.

3. Stypendysta bez pisemnej zgody Centrum nie może powierzyć realizacji programu stypendium innej osobie.

### **Postanowienia końcowe**

## **§ 17.**

1. Umowa podlega prawu polskiemu i zgodnie z nim powinna być interpretowana.
2. Umowa wiąże strony od dnia jej podpisania i została zawarta na okres realizacji przedmiotu umowy.

### § 18.

W zakresie nieuregulowanym umową stosuje się przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (Dz. U. z 2022 r. poz. 1360, z późn. zm.), ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2023 r. poz. 1270, z późn. zm.), ustawy z dnia 25 marca 2011 r. o Centrum Dialogu im. Juliusza Mieroszewskiego (Dz. U. z 2023 r. poz. 96), rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 6 lipca 2023 r. w sprawie stypendiów w ramach programów stypendialnych Centrum Dialogu im. Juliusza Mieroszewskiego (Dz. U. poz. 1447), postanowienia regulaminu programu stypendialnego pod nazwą „Badaj na Ukrainie” oraz inne przepisy prawa mające związek z przedmiotem umowy.

### § 19.

1. Umowa niniejsza została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach: jeden egzemplarz dla Centrum i jeden egzemplarz dla Stypendysty.
2. Integralną część niniejszej umowy stanowią następujące załączniki:
  - 1) załącznik nr 1: Kopia wniosku o przyznanie stypendium wraz z załącznikami;
  - 2) załącznik nr 2: Wzór okresowego/końcowego sprawozdania z realizacji stypendium.

**Stypendysta**

**Centrum**

.....  
(podpis Stypendysty)

.....  
(podpisy i pieczęcie służbowe osób uprawnionych do reprezentowania Centrum)

(pieczęć firmowa)

- <sup>1)</sup> Komparycja umowy zostanie dostosowana do okoliczności danego przypadku, w tym do danych zawartych we wniosku o przyznanie stypendium.
- <sup>2)</sup> Postanowienia alternatywne, w zależności od statusu osoby będącej stypendystą.
- <sup>3)</sup> Postanowienia fakultatywne. Dotyczy przypadku, kiedy stypendystą jest uczestnik studiów doktoranckich lub równorzędnych.